



اتفاقية تعاون في مجال الشباب والرياضة

بين

حكومة دولة الكويت

و

حكومة المملكة الأردنية الهاشمية

إن حكومة دولة الكويت و حكومة المملكة الأردنية الهاشمية والمشار إليهما فيما بعد بـ " الجانبان "

انطلاقاً من رغبتهما في تعزيز علاقات الإخاء والتضامن بينهما ، وإدراكاً منهما أن توثيق العلاقات القائمة بينهما من شأنه الإسهام في دعم أواصر الألفة بين شباب البلدين ، ورغبة منهما في توثيق علاقات التعاون في مجال الشباب والرياضة ومع مراعاة القوانين والأنظمة المتبعة في كلا البلدين ، قد اتفقتا على ما يلي :-

المادة الأولى

يعمل الجانبان على دعم التعاون بينهما في مجال الشباب والرياضة وتشجيع هذا التعاون بين الهيئات والأجهزة المعنية في كلا البلدين .

المادة الثانية

يعمل الجانبان على تعزيز التعاون بينهما في مجال الشباب بالوسائل التالية :-

١- تبادل زيارات المسؤولين عن العمل الشبابي في كلا البلدين .

٢- تبادل زيارات الوفود الشبابية لتحقيق المزيد من التفاهم وتعميق أواصر الإخاء بين شباب البلدين .

٣- إقامة أسابيع الإخاء الشبابية المشتركة في كلا البلدين بالتناوب .

٤- تبادل الأبحاث والدراسات والنشرات المتعلقة بالعمل الشبابي .

٥- تبادل المشاركة في المعسكرات والمؤتمرات والندوات الشبابية التي تقام في كلا البلدين .

٦- دعم وتشجيع التعاون في شتى المجالات التي تخدم الحركة الشبابية في كلا البلدين والتي تشمل على :-

* بيوت الشباب .

* معسكرات العمل والخدمة العامة .

* مراكز الشباب .

٧- تنظيم برامج مشتركة في مجال الاهتمامات الشبابية المشتركة مثل (البيئة ، مكافحة المخدرات ، مقاومة العنف ، مهارات الحياة) .

٨- أية أوجه تعاون أخرى يتم الاتفاق عليها .

المادة الثالثة

يعمل الجانبان على تعزيز التعاون في المجال الرياضي بالوسائل التالية :-

١- تعزيز التعاون وتبادل اللقاءات والزيارات بين الفرق والمنتخبات الرياضية

المختلفة على أن يتم ذلك بعد الاتفاق بين الاتحادات والأندية المعنية .

٢- تقوم كل لجنة أولمبية في كلا البلدين بتزويد نظيرتها بالبحوث والدراسات والمنشورات والمؤلفات التي صدرت من جانب كل لجنة و ما سيصدر مستقبلا .

٣- تبادل زيارات الوفود بما لا يزيد على ثلاثة أشخاص من القيادات الرياضية من كل جانب للإطلاع على خبرات وتجارب الجانب الآخر في المجال الأولمبي .

٤- تنظيم لقاءات ودية في كلا البلدين .

٥- تبادل الخبرات في مجال إعداد القادة الرياضيين والتعاون في مجال الطب الرياضي ومكافحة المنشطات والرياضة للجميع .

٦- الاستفادة من الخبرات العلمية والعملية وحضور ممثلين للتظاهرات العلمية والدورات الخاصة بالتحكيم والتدريب والإدارة ودعم إقامة المعسكرات في كلا البلدين .

- ٧- العمل على تنسيق وتوحيد المواقف في الاجتماعات والمؤتمرات و اللقاءات الرياضية وتبادل اللوائح والنظم والقوانين المعمول بها في المجال الرياضي بين البلدين .
- ٨- تبادل خبرات الجانبين في مجال إنشاء المنشآت الرياضية واستثمارها وصيانتها.
- ٩- تبادل الخبرات في مجال التسويق الرياضي وكذلك التعاون في مجال الإعلام الرياضي .
- ١٠- أية أوجه تعاون أخرى يتم الاتفاق عليها .

المادة الرابعة

يعمل الجانبان على دعم علاقات التعاون الشبابي والرياضي بينهما بالوسائل التالية :-

- ١- تنسيق المواقف في المؤتمرات و الاجتماعات و الدورات العربية والقارية والدولية.
- ٢- تبادل الوثائق والمعلومات التي تصدر عن المؤتمرات والاجتماعات الشبابية والرياضية التي تقام في كلا البلدين.
- ٣- الاستفادة من الدورات التدريبية و التأهيلية التي تنظمها أجهزة ومراكز إعداد القادة في كلا البلدين .

المادة الخامسة

يتم تبادل زيارات الوفود الشبابية على النحو التالي :-

- ١- يتحمل الجانب الزائر تكاليف السفر ذهابا وإيابا .
يتحمل الجانب المضيف تكاليف الإقامة والإعاشة والرعاية الطبية الطارئة والمواصلات الداخلية .
- ٢- وفيما يتعلق بالفرق الرياضية فيتم تبادل زيارتها وفقا للشروط المالية التي يتم الاتفاق عليها بين الاتحادات والأندية المعنية ، أما فيما يتعلق بالدورات التدريبية و التأهيلية فيتم الاتفاق عليها وفقا للشروط التي تضعها الأجهزة المعنية في كلا البلدين .

المادة السادسة

لإشراف على تنفيذ مواد هذه الاتفاقية يتم تشكيل لجنة مشتركة من الجانبين تجتمع سنويا في كلا البلدين بالتناوب ، ويعهد للجنة المشتركة ما يلي :-

- ١- وضع البرامج التنفيذية لمواد هذه الاتفاقية .

المادة السابعة

يتولى تنفيذ هذه الاتفاقية كل من الهيئة العامة للشباب والرياضة بدولة الكويت و المجلس الأعلى للشباب بالمملكة الأردنية الهاشمية.

المادة الثامنة

يسري العمل بهذه الاتفاقية من تاريخ تبادل الإشعارات بإتمام الإجراءات الدستورية المتبعة في كلا البلدين و تبقى نافذة المفعول لمدة خمس سنوات تجدد تلقائيا لفترات مماثلة ، ما لم يخطر أحد الطرفين الطرف الآخر كتابة برغبته في إنهاؤها بإخطار مدته ستة أشهر. ويراعى أن إنهاء العمل بهذه الاتفاقية لا يؤثر على البرامج والمشروعات التي يكون قد تم الاتفاق على تنفيذها قبل الإخطار بالرغبة في إنهاء العمل بها.

حررت ووقعت بمدينة(عمان) في ٢٠٠٩/٦/٣ الموافق ٩ جمادى الآخرة ١٤٣٠ هـ من نسختين أصليتين باللغة العربية لهما نفس الحجج القانونية و احتفظ كل جانب بنسخة منها.

عن حكومة
المملكة الأردنية الهاشمية

الدكتور عاطف عضيبيات

رئيس المجلس الأعلى للشباب



عن حكومة
دولة الكويت

اللواء م. فيصل مساعد الجراف
رئيس مجلس الإدارة- المدير العام
الهيئة العامة للشباب والرياضة

